



# REPORT to PARENTS

RP 30:3

## Managing Your Child's Health Issues at School

When your child has a health issue, it is absolutely essential that you and the school work together as a team. Here are some of the essentials you need to know to make that work on behalf of your child:

**Develop your own school management plan.** Each medical issue carries with it its own set of “management” needs. For example, if your child has diabetes, you will need to outline your child’s insulin schedule, eating plan, target range, and testing times, as well as how to recognize and treat blood sugar crises. The same type of detailed information—what personnel need to look for, what should be done, what follow-up is needed—should be completed for every health issue, from epilepsy to asthma.

**Know who to tell.** Clearly, the school nurse and classroom teacher need to be aware of your child’s specific medical needs. Depending on your child’s condition, other staff, including cafeteria workers, coaches, and playground supervisors, may also need to be kept in the loop so they can properly respond to a situation or help prevent one from occurring.

**Keep up-to-date.** Make sure that the medical information on file at your child’s school is up-to-date. Ensure that all medical supplies needed are on-hand, both for routine monitoring (e.g., for diabetes) or emergency care (e.g., inhalers or Epi-pens). And work with the school nurse to make sure you are kept informed, well in advance, if any supplies need restocking.

**Create an IEP.** The same planning used for accommodating children with disabilities can be applied to children with medical issues. Work with the school to create a written plan, detailing the school’s role in your child’s care, noting any special accommodations the school may need to make. Get academic support: Make sure that teachers

understand that your child may occasionally need to miss class because of his or her condition. Discuss how your child will make up for missed work.

**How to deal with curious classmates.** Children are curious about anything that’s out of the ordinary—and, when your child has a health issue, it is very likely that classmates will sense it. Role-play with your child to help him or her anticipate the types of questions others might ask and how best to answer them.

**It’s not contagious.** Once children know that your child didn’t “catch” his or her condition, that it’s under control, and that there’s no way it can be passed on to other children, the topic usually loses its interest, allowing your child to blend back in with classmates.



**Turn to the experts.** Virtually every childhood condition or disease has an excellent advocacy organization, such as the Juvenile Diabetes Foundation or Epilepsy Foundation, which offers educational materials targeted to school-age children. If you feel it would be helpful to provide classmates with additional information, contact the

organization and request materials to share with the class.

**Be available.** Be sure that the school nurse and teacher have your cell phone, home phone, or other contact information available, as well as the numbers of others who are qualified to act on your behalf in the case of an emergency.

**Don’t panic.** It can be difficult to know that your child is in school all day—away from you and others who may monitor his or her condition closely. Understand that many, many children are dealing with the same issues, and that learning to deal with their diseases independently (with the oversight of school nurses and others) is important to helping them grow up healthy and strong.



RP 30:3

# INFORME a los PADRES

## Cómo manejar condiciones médicas de su niño en la escuela

Si su niño tiene un problema de salud, es absolutamente necesario que usted y la escuela trabajen juntos como equipo. Los siguientes son algunos datos que le ayudarán a asegurarse de que el equipo trabaje para el beneficio de su hijo:

### **Desarrolle un plan de organización para la escuela.**

Cada condición médica lleva consigo sus propias necesidades en cuanto a su administración. Por ejemplo, si su niño tiene diabetes, usted debe preparar un horario para la toma de insulina, un plan de alimentación, rangos de normalidad, y las horas de control, al igual que información sobre cómo reconocer y tratar una crisis diabética. Esta misma información detallada—síntomas que el personal escolar debe reconocer, lo que se debe hacer, cual es el seguimiento correspondiente—deberá ser completada para cada condición médica, desde asma hasta epilepsia.

**Sepa a quien dirigirse.** La enfermera de la escuela y el maestro deben estar enterados de las necesidades médicas de su niño. Dependiendo de la condición de su hijo, es posible que otros miembros del personal escolar, entrenadores, y supervisores de recreo, también estén informados sobre cómo responder a una situación o cómo prevenir de una forma apropiada.

**Mantenga la información actualizada.** Asegúrese de que esté actualizada la información médica que la escuela tiene en sus archivos. Asegúrese de que los suministros médicos estén al alcance, ya sea para monitoreos de rutina (para la diabetes) o para emergencias (por ejemplo, inhaladores o “Epi-pens” para reacciones alérgicas). Trabaje junto con la enfermera escolar para que usted esté siempre bien informada cuando sea necesario comprar más materiales médicos.

**Prepare un “Plan Educativo Individualizado”.** El mismo planeamiento que se requiere para acomodar a niños con discapacidades puede ser utilizada para niños con necesidades médicas. Colabore con la escuela para crear un plan por escrito, detallando el papel que desempeñara la escuela en el cuidado de su niño, observando cualquier acomodación especial que la escuela necesite hacer.

**Obtenga apoyo académico.** Asegúrese de que los maestros entiendan que debido a su condición, su niño faltará a clases de vez en cuando. Discuta con sus maestros la forma en la cual su niño puede ponerse al corriente con las tareas atrasadas.

**Cómo manejar la curiosidad de los compañeros de clase.** Los niños tienen curiosidad sobre todo aquello que es fuera de lo común—y si su niño tiene una condición médica, es muy probable que sus compañeros lo intuyan. Practique con su niño para ayudarlo a responder a las posibles preguntas de sus compañeros de clase.

**No es contagioso.** Una vez que los niños sepan que su niño no “se contagió” debido a su condición, que está bajo control y que la condición no es contagiosa, el tema generalmente deja de ser de interés. Esto permitirá que su niño se integre nuevamente con sus compañeros.

**Acuda a los expertos.** Hay organizaciones de defensa y abogacía para casi toda condición o enfermedad infantil, como por ejemplo, la Fundación para la Diabetes Juvenil y la Fundación para la Epilepsia, las cuales ofrecen materiales educativos para niños de edades escolares. Si usted piensa que sería útil compartir información sobre la condición de su niño con sus compañeros de clase, comuníquese con la organización pertinente para solicitar materiales.

**Esté disponible.** Asegúrese de que la enfermera de la escuela y el maestro de su niño tengan su número de teléfono celular, de casa u otra información de contacto disponible, al igual que los números de teléfono de personas que pueden actuar por usted en caso de emergencia.

**No entre en estado de pánico.** Aunque sea difícil saber que su niño va a estar en la escuela todo el día, lejos de usted y otras personas que pueden monitorear su condición de cerca, comprenda que muchísimos niños enfrentan condiciones similares, y que es importante que aprendan a manejar su enfermedad en forma independiente (con la supervisión de la enfermera escolar y otras personas) para ayudarlos a crecer fuertes y sanos.

